



100th周年
YEAR
ANNIVERSARY
1918-2018

ENERGY CONFERENCE

PAVING THE WAY FOR FRENCH-JAPANESE
COOPERATION IN THE ENERGY SECTOR:
MARKET REALITIES AND OPPORTUNITIES



エネルギー分野セミナー

「エネルギー分野の日仏協力の未来：市場の現状と可能性」

JULY 5, 2018
2018年 07月 05日



CCI FRANCE JAPON
在日フランス商工会議所



● PROGRAM / プログラム

15:30 DOORS OPEN - REGISTRATION / 受付開始

16:00 - 16:05 OPENING REMARKS AND INTRODUCTION / オープニングスピーチ



ARMEL CAHIERRE

President
CCI France Japon
アルメル・カイエール 氏
在日フランス商工会議所 会頭



MASAKAZU TOYODA

Chairman & CEO
The Institute of Energy Economics, Japan
豊田 正和 氏
日本エネルギー経済研究所
理事長

16:05 - 16:35 PANORAMA OF THE ENERGY SECTORS IN FRANCE AND JAPAN:
EVALUATING CURRENT MARKETS AND DRAWING FUTURE ENERGY MIX
日仏エネルギー業界の未来:現代市場の評価とエネルギーミックスの未来



STEFAN LE DU

Sustainable Development Councilor
French Ministry of Ecological and Solidary Transition
ステファン・ルデュ 氏
在日フランス大使館
持続可能開発担当参事官



KAZUSHIGE TANAKA

Director, International Affairs Division
ANRE, Ministry of Economy, Trade and Industry (METI)
田中 一成 氏
経済産業省・資源エネルギー庁
国際課長

16:35 - 17:15 PANEL DISCUSSION 1 - HOW DOES JAPAN ACCESS EXTERNAL ENERGY RESOURCES:
BARRIERS AND OPPORTUNITIES
パネルディスカッション1「日本の外部エネルギー資源へのアクセス:機会と障害」



MASAKAZU TOYODA (MODERATOR)

Chairman & CEO
The Institute of Energy Economics, Japan
豊田 正和 氏 (司会)
日本エネルギー経済研究所
理事長



DANIEL LAURE

Country Chair
Total International, Japan Branch
ダニエル・ロレ 氏
トタル・インターナショナル 日本支社
日本首席代表



TAKASHI MATSUSHITA

Representative Director, Executive Vice President
Idemitsu Kosan
松下 敬 氏
出光興産
代表取締役副社長



SUNIL FELIX

Nuclear Advisor
Embassy of France, Japan
スニル・フェリックス 氏
フランス大使館
原子力参事官



FREDERIC PATALAGOITY

President
Orano Japan
フレデリック・パタラゴイティ 氏
オラノジャパン
代表取締役社長



TOSHIRO KUME

Managing Director
TEPCO Fuel & Power, Inc.
久米 俊郎 氏
東京電力フェUEL & パワー株式会社
常務取締役

17:15 - 17:25 REMARKS BY FRENCH AMBASSADOR / 総評



LAURENT PIC

French Ambassador to Japan
French Embassy
ローラン・ピック 閣下
駐日フランス大使

17:25 - 18:05 PANEL DISCUSSION 2 - PRODUCING AND SUPPLYING ENERGY LOCALLY IN JAPAN: LATEST CO-INVESTMENT INITIATIVES AND FUTURE TRENDS

パネルディスカッション2日本におけるエネルギーの生産と供給:最新の協調投資イニシアチブと未来のトレンド」



MASAKAZU TOYODA (MODERATOR)
Chairman & CEO
The Institute of Energy Economics, Japan
豊田 正和氏 (司会)
日本エネルギー経済研究所
理事長



ANTOINE FERRANT
SVP Business Development
Engie Asia Pacific
アントワーヌ・フェラン氏
ENGIE ASIA PACIFIC
ビジネス ディヴェロップメント シニアヴァイスプレジデント



AKINOBU NASU
General Manager, H2 Energy
Air Liquide Japan
那須 昭宣氏
水素エネルギー事業部長 理学博士
日本エア・リキード



HIDEKI SUGAWARA
Representative
Japan H2 Mobility (JHyM)
菅原 英喜氏
日本水素ステーションネットワーク合同会社
代表社員職務執行者 (社長)



CHRISTOPHE MAQUET
Executive Vice President and Director
Veolia Japan
クリストフ・マケ氏
ヴェオリア・ジャパン
上級副社長



YOSUKE KIMINAMI
Founding CEO
Renova
木南 陽介氏
株式会社レノバ
代表取締役社長 CEO



TSUYOSHI SAKAKIDA
General Manager, Business Development Department
Total Japan
榊田 剛氏
トタル・インターナショナル 日本支社
事業開発部ジェネラルマネージャー

18:05 - 18:20 BREAK / 休憩

18:20 - 19:00 PANEL DISCUSSION 3 - TOWARDS SMARTER ENERGY: NEW TECHNOLOGIES AND BUSINESS MODELS
パネルディスカッション3「スマートエネルギーへの道:最新のテクノロジーとビジネスモデル」



HIDEO ISHII (MODERATOR)
Senior Researcher, Advanced Collaborative Research
Organization for Smart Society, Waseda University
石井 英雄氏 (司会)
早稲田大学, スマート社会技術融合研究機構
上級研究員 (研究院教授)



JEAN-FRANÇOIS REBELLE
North Asia Head of Business Development
Engie Japan
ジョン=フランソワ・リビエ氏
ENGIE JAPAN, 北アジア事業開発統括責任者
ビジネスソリューション



TAKESHI ICHIMURA
Representative Director, CEO
Energy Pool Japan
市村 健氏
エナジープールジャパン
代表取締役社長



PIERRE MUSTIERE
President and Representative Director
Bouygues Asia
ピエール・ムスティエール氏
ブイグ アジア
代表取締役社長



TAKAHIRO FUJII
Director
SAFT JAPAN
藤井 貴弘氏
サフトジャパン株式会社
シニアセールスマネージャー

19:00 - 19:20 Q&A AND CONCLUDING REMARKS / 質疑応答、総括



MASAKAZU TOYODA
Chairman & CEO
The Institute of Energy Economics, Japan
豊田 正和氏
日本エネルギー経済研究所
理事長

19:20 - 21:00 NETWORKING COCKTAIL / 交流会

Organized with the kind cooperation of / イベント協賛



Supported by / 提供企業



MOUTON CADET



PIERRE HERMÉ
PARIS



Centenary Sponsors / 100周年記念イベントスポンサー



LVMH
MOËT HENNESSY • LOUIS VUITTON

NISSAN



Centenary Partners / 協賛

